

Synergies Pays Riverains de la Baltique n° 3

La Complexité comme principe et raison de la recherche balte en Sciences Humaines

Sommaire

Préface

Jacques Cortès6

Comprendre

Edgar Morin9

Présentation

Aleksandra Ljalikova11

I. Questionnements didactiques

Le Cadre européen commun de Référence et la réflexion méthodologique en Didactique des Langues-Cultures : un chantier à reprendre.

Christian Puren16

L'innovation en question(s). Tout a été dit, tout a été fait, il ne reste que l'avenir à inventer.

Michel Boiron23

Le français, de la langue « une » à la langue seconde.

Cendrine Pagani-Naudet.....37

II. Compétences (inter) culturelles

Axiologie renouvelée de l'évaluation du culturel : les pistes anthropologiques de la surmodernité.

Judith Humery et Fred Dervin46

Les Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) et la compétence culturelle dans l'enseignement du français et de l'allemand au collège. Deux exemples norvégiens.

Gunn Elin Heimark59

Compétence culturelle en langues : dimension interculturelle dans les manuels de français langue étrangère publiés en Estonie.

Olga Borodankova.....67

La culture d'enseignement-apprentissage du français en Estonie à travers un aspect didactique : les manuels.

Aleksandra Ljalikova76

III. Langues étrangères à visée professionnelle: enseignement-apprentissage, évaluation, traduction

Le français à visée professionnelle : enjeux et perspectives.

Florence Mourlhon-Dallies89

Réflexions d'une praticienne sur l'enseignement du français des affaires en Lettonie.

Jekaterina Lebedeva97

Formation Europe. Un volet expérimental : Principes de formation en français des fonctionnaires et diplomates.

Laurent Pochat108

De l'analyse de besoins à l'évaluation. Un exemple : le Diplôme de Compétence en Langue.

Philippe Delahaye129

La traduction du letton vers le français des appellations de la fonction publique lettonne.

Linda Svilpe143

IV. Agoras philosophique, anthropologique et littéraire

Écrire une anthropologie, écrire une philosophie. F. Héritier et G. Deleuze en regard.

Stefano Montes159

La préface comme genre discursif. Dire et Avant-dire dans Nadja de Breton.

Licia Taverna177

Menace de modernité. De la réception de la littérature française en Estonie au début du 20 siècle.

Kaia Sisask192

Remarques sur la notion de rythme en littérature : le cas de Céline.

Tijl Van Weverberghe196

L'identité narrative dans un passage de Si le grain ne meurt d'André Gide : l'enjeu identitaire d'une virgule.

Aziz El Moufhim200

Annexe

Les publications du GERFLINT204